

LEGGI E DECRETI - GESETZE UND DEKRETE

LEGGE REGIONALE 11 febbraio 1955, n. 3

Vigilanza sulle Cooperative di credito.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

Ferma restando la competenza degli organi dello Stato e della Banca d'Italia per tutto quanto riguarda la disciplina della raccolta del risparmio e dell'esercizio del credito e la relativa vigilanza, le disposizioni della legge regionale 29 gennaio 1954, n. 7, concernente la vigilanza sulle cooperative si applicano anche alle cooperative di credito salvo quanto disposto dal comma seguente:

A modifica dell'art. 16 della legge citata, la revisione delle cooperative di credito è diretta:

- a) a controllare il funzionamento sociale ed amministrativo;
- b) ad accertare la sussistenza dei requisiti relativi alla iscrizione nel registro delle cooperative, nonché l'osservanza in genere delle norme di legge e statutarie;
- c) a prestare assistenza e consiglio agli organi delle cooperative ai fini del retto funzionamento di esse e del miglior conseguimento degli scopi statutari e mutualistici e per la rimozione immediata di eventuali irregolarità rilevate.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 11 febbraio 1955.

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

REGIONALGESETZ vom 11. Februar 1955, Nr. 3

Ueberwachung der Kreditgenossenschaften.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DER REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Einziger Artikel

Unbeschadet der Zuständigkeit der Staatsorgane und der Banca d'Italia für alles, was die Regelung der Sammlung von Spargeldern und der Kreditausübung sowie die diesbezügliche Überwachung anbelangt, werden die Bestimmungen des Regionalgesetzes vom 29.1.1954, Nr. 7, betreffend die Überwachung der Genossenschaften auch auf die Kreditgenossenschaften angewandt, vorbehaltlich der Verfügung des nachstehenden Absatzes:

In Abänderung des Art. 16 des genannten Gesetzes umfasst die Überwachung der Kreditgenossenschaften:

- a) die Kontrolle über den sozialen u. verwaltungsmässigen Betrieb;
- b) die Feststellung des Vorhandenseins der Voraussetzungen für die Eintragung in das Genossenschaftsregister, sowie die Feststellung der Einhaltung im allgemeinen der gesetzlichen und statutarischen Bestimmungen;
- c) die Beistandsleistung und Ratschläge-Erteilung an die Organe der Genossenschaften zum Zwecke des rechtschaffenen Ablaufes der Tätigkeit derselben und der besseren Erreichung der statutarischen und Gegenseitigkeitsziele, sowie um bei allfällig festgestellten Unregelmässigkeiten unverzügliche Abhilfe zu schaffen.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es zusteht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung zu sorgen.

Trient, am 11. Februar 1955.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA